

Цзян Жуань усмехнулась:

- Что это? Отец не знает?

Цзян Цюань пришёл в ярость от унижения:

- Как ты можешь входить во дворец, чтобы встретиться с Императорской семьёй в таком виде; это было бы неуважением по отношению к Вдовствующей Императрице. Возвращайся в дом и прикрой лицо.

- Цзюньчжу, - своевременно заговорила Тянь Чжу. - Вам нужно немедленно сесть в карету, иначе, если мы задержимся с прибытием, Вдовствующая Императрица будет недовольна и возложит вину на Вас.

Цзян Жуань улыбнулась:

- Это правда, - она посмотрела на Цзян Цюаня: - Отец, я сейчас уйду.

Видя полное пренебрежение Цзян Жуань к его словам, Цзян Цюань чуть не разорвал свои лёгкие от ярости, когда он сердито взревел:

- ЦЗЯН ЖУАНЬ!

- Отец, Вдовствующая Императрица относится ко мне как к своей собственной плоти и крови, поэтому она не обидится из-за небольшого нарушения этикета, такого как лёгкое уродство, - в словах Цзян Жуань послышался намёк на сарказм, когда она улыбнулась в ответ. - Поскольку отец непреклонен в этом, после того, как я вернусь из дворца, я приду и попрошу прощения у отца, - сказав это, она велела Тянь Чжу открыть дверь. Когда дверь Цзян фу открылась, и сразу же вокруг собралось множество простолудинов, вышедших поглазеть на ещё какое-нибудь действо. Цзян Цюань не хотел больше задерживаться, хотя его сердце было готово взорваться от ярости. Не имея никакого выбора, он стиснул зубы, выстрелил в неё острым и недовольным взглядом и крикнул:

- Нечестивое дитя! - прежде чем в ярости умчаться прочь.

Тянь Чжу бросила презрительный взгляд на Цзян Цюаня, прежде чем осторожно помочь Цзян Жуань сесть в карету. Люди снаружи были зоркими, и поэтому они легко заметили отметину на лице Цзян Жуань. Они также смогли установить связь со всеми слухами о выкидыше Ся Янь и Цзян Цюане, который без колебаний дал Цзян Жуань пощёчину без каких-либо объяснений. Один за другим они начали обсуждать:

- Хун'ань Цзюньчжу - такой очаровательный и деликатный человек, и всё же министр Цзян всё ещё мог наложить на неё руки. Одного взгляда на эти красные отметины достаточно, чтобы

разбить чьё-то сердце.

Другой человек добавил:

- Ты что, ничего не знаешь? Министр Цзян всегда отдавал предпочтение этой талантливой и способной женщине и двум её детям, а не своим старшим сыну и дочери. Тогда, когда предыдущая Цзян Фужэнь только что скончалась, он немедленно отправил Хун'ань Цзюньчжу в сельскую резиденцию. Так скажи мне, какой отец на самом деле мог бы сделать такое?

Одна женщина выплюнула:

- Тьфу! Какая талантливая, способная женщина. Совершенно очевидно, что она шлюха. Кто даже знает, являются ли эта вторая юная леди Цзян и второй молодой господин Цзян детьми министра Цзяна; возможно, они принадлежат этому мужчине-прелюбодею.

Массы внезапно, казалось, поняли сложившуюся ситуацию и начали комментировать и обсуждать этот вопрос с ещё большим удовольствием. На этот раз они даже начали сомневаться и обсуждать личность Цзян Су Су и Цзян Чао.

Лу Чжу приподняла угол занавески кареты, чтобы было слышно множество разговоров прохожих. Служанка уверенно заявила:

- Эти люди действительно могут делать некоторые предположения. Если бы вторая юная леди и второй молодой господин услышали об этом, они, несомненно, были бы взволнованы до такой степени, что не вышли бы из парадной двери.

Цзян Жуань улыбнулась. В этом мире единственное, что нельзя остановить, - это уста масс. И при мягком подталкивании распространение этих слухов действительно могло вызвать огромный шум, достаточный, чтобы задушить человека до смерти. Разве её прошлая жизнь не была прекрасным примером того, как шаг за шагом эти слухи постепенно привели к тому нелицеприятному концу? Так как ей был дан второй шанс, то Цзян Жуань должна позволить самопровозглашённой "фее" Цзян Су Су и гордому и высокомерному Цзян Чао вкусить силу слухов. Что касается Цзян Цюаня, то насколько сильно он когда-то любил Ся Янь, настолько же сильно он теперь ненавидел эту женщину.

* * *

Конечно же, как только Цзян Жуань вошла во дворец и увидела Вдовствующую Императрицу, Вдовствующая Императрица И Дэ бросила один взгляд на лицо Цзян Жуань и сразу же нахмурилась:

- Откуда появился этот след?

Ян гугу, стоявшая в стороне, также заметила лицо Цзян Жуань и вспомнила ходившие слухи. Вдовствующая Императрица И Дэ жила во внутренних дворах и почти не обращала внимания на то, что происходило за пределами дворца, поэтому было очевидно, что она не знала об инциденте, связанном с Ся Янь.

Цзян Жуань улыбнулась в ответ:

- Ничего страшного.

Вдовствующая Императрица И Дэ бросила на неё взгляд, прежде чем повернуться к Тянь Чжу:

- Скажи мне.

Так как Вдовствующая Императрица была той, кто давно привык отдавать приказы, вокруг неё царила естественная атмосфера авторитета и угнетения. Тянь Чжу немедленно опустилась на колени в ответ:

- Отвечая Вдовствующей Императрице, юная леди была ранена господином. Это было из-за того, что у Фужэнь случился выкидыш, и он ложно обвинил нашу юную леди, а затем в порыве гнева господин отвесил юной леди пощёчину. Кроме того, в то время также присутствовал Его Высочество восьмой принц.

Про себя Цзян Жуань невольно рассмеялась, потому что Тянь Чжу зашла так далеко, что затащила Сюань Ли прямо в воду (1).

Сразу же Вдовствующая Императрица И Дэ смогла понять суть дела и в ярости хмыкнула:

- Пытаешься восстать (2)? Какая наглость поднимать руки на моих людей! Хун'ань, что восьмой мальчик делал у тебя в фу?

Цзян Жуань задумалась, прежде чем покачать головой:

- Жуань нян не знает, хотя он, вероятно, пришёл вместе со старым маркизом Ся, чтобы обсудить политические вопросы с отцом.

Вдовствующая Императрица И Дэ не только хорошо разбиралась во внутренних махинациях гарема, в период своего расцвета она также занималась политикой, помогая восшествию на престол нового Императора. Поэтому, естественно, она смогла уловить нюансы из этого единственного заявления. Учитывая, что в настоящее время амбиции восьмого принца становились всё более и более очевидными, брови Вдовствующей Императрицы И Дэ нахмурились. Снова взглянув на отметину от руки на лице Цзян Жуань, она сразу же пришла в ярость, заявив:

- Этот Цзян фу это даже ничего не стоит, ты останешься со мной на следующие несколько дней. Я не могу поверить, что твой отец осмелился проявить такую дерзость! - сделав паузу, она продолжила: - Как там сейчас Ся Янь?

Ян гугу усмехнулась:

- Вдовствующая Императрица, пожалуйста, успокойтесь. Я действительно знаю довольно много об этом вопросе, так почему бы не позволить Цзюньчжу присесть и немного подкрепиться, пока я буду информировать Вас о ситуации.

-
1. 拉下水 (lā xià shuǐ) - затащить кого-нибудь в воду - это означает втянуть кого-то в грязное дело.
 2. 天翻地覆 (tiān fān dì fù) - дословный перевод - переворачивание небес с ног на голову.

<http://tl.rulate.ru/book/11876/1825496>